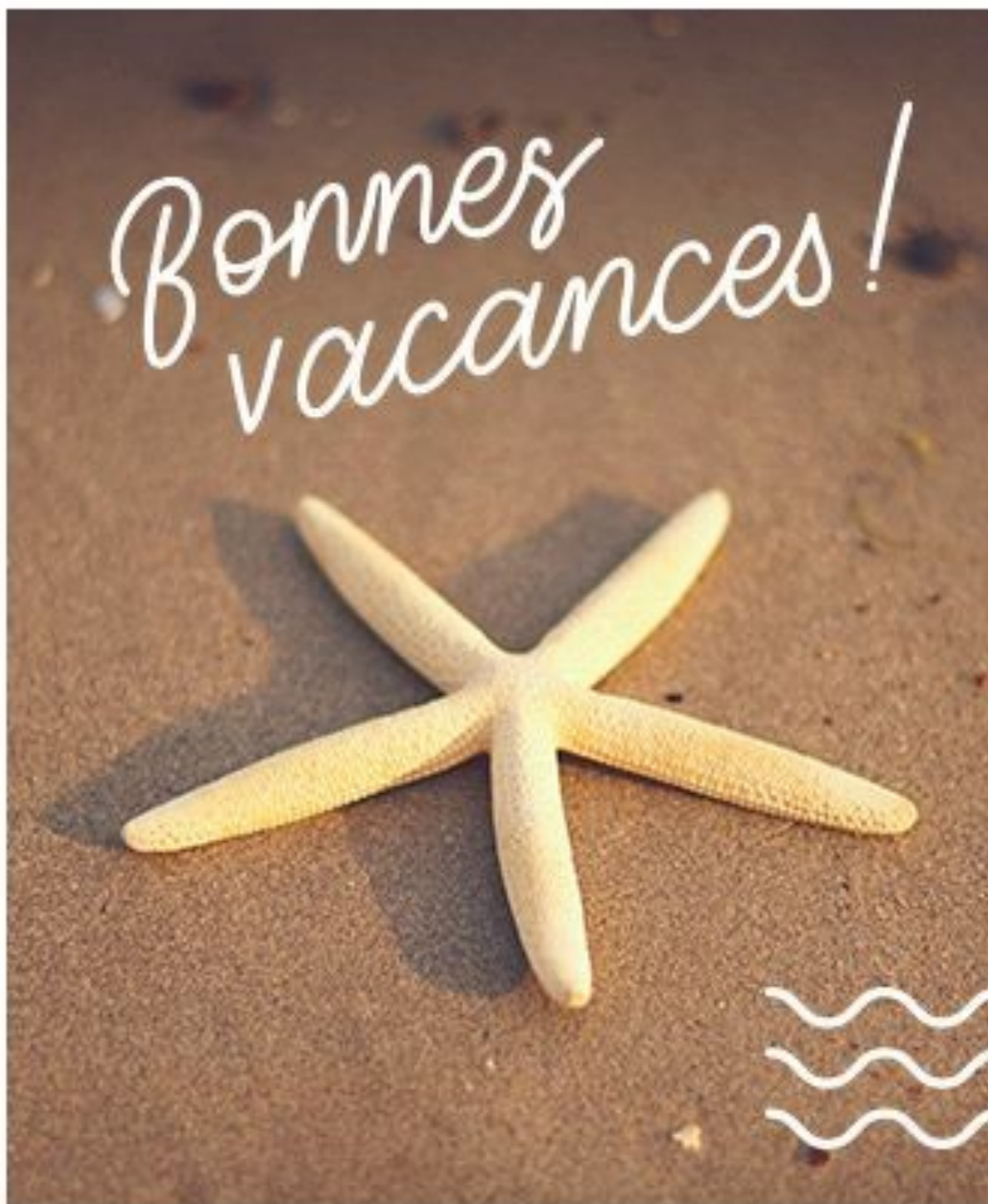


Volume 29 no 4 Juillet — Août 2025

MILIEU PAISIBLE, COMMUNAUTÉ VIVANTE

LE SURVOL



INFORMATIONS UTILES

Équipe du Survol

Municipalité de Ste-Edwidge:819-849-7740

Manon Jacques, rédactrice 819-849-7740

Comment soumettre vos articles ?

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

info@ste-edwidge.ca

OU AU : 819-849-7740

SÉANCES DU CONSEIL 2025

LUNDI 13 JANVIER

LUNDI 3 FÉVRIER

LUNDI 3 MARS

LUNDI 7 AVRIL

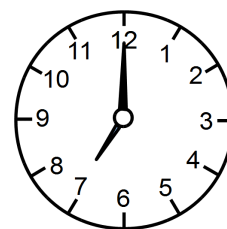
LUNDI 5 MAI

LUNDI 2 JUIN

LUNDI 7 JUILLET

LUNDI 4 AOÛT

MARDI 2 SEPTEMBRE



MARDI 30 SEPTEMBRE

LUNDI 10 NOVEMBRE

LUNDI 1ER DÉCEMBRE

NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

AMBULANCE— POLICE— POMPIERS.....911

INFO-SANTÉ.....811

CENTRE HOSPITALIER COATICOOK819-849-4876

CHUS819-346-1110

CENTRE ANTIPOISON1-800-463-5060

URGENCE DÉTRESSE : JOUR819-563-2572

SOIR819-823-9006

MAISON JEUNE EST (HÉBERGEMENT— 18 ANS)819-821-1999

L'AUBERGE DU CŒUR SOURCE SOLEIL—18-35 ANS819-563-1131

JEVI (PRÉVENTION DU SUICIDE)819-564-1354

AIDE JURIDIQUE JEUNESSE (24/24).....819-563-4721

TEL JEUNES1-800-263-2266

LIGNE INFO DROGUES1-800-265-2626

CALACS (AIDE AUX VICTIMES D'AGRESSION SEXUELLE)....819-563-9999

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI COATICOOK819-849-0440

GAI ÉCOUTE1-888-505-1010

SPA DE L'ESTRIE..... 819-821-4727

ASSOCIATION ÉPILEPSIE-ESTRIE..... 819-822-3217

PROCHAINE DATE
DE TOMBÉE

20 AOÛT



VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

LE MAIRE : MONSIEUR BERNARD MARION

SIÈGE NO 1: MADAME NICOLE ISABELLE

SIÈGE NO 2: MONSIEUR BENJAMIN COUSINEAU

SIÈGE NO 3: MADAME LYSSA PAQUETTE

SIÈGE NO 4: MONSIEUR YVON DESROSIERS

SIÈGE NO 5: MADAME LINE GENDRON

SIÈGE NO 6: MONSIEUR ÉRIC LECLERC

INFORMATIONS MUNICIPALES

DÉFIBRILLATEUR

La Municipalité a un défibrillateur cardiaque qui est disponible en tout temps au Dépanneur de Ste-Edwidge ainsi qu'au Centre communautaire. Pour information Brigitte Desruisseaux 819-849-7740.



NOUVEAU-NÉS

La cigogne est passée ou passera chez vous ? N'oubliez pas d'inscrire votre nouveau-né au bureau municipal en y déposant son certificat de naissance, afin de recevoir votre chèque de 125 \$ ainsi que l'arbre remis aux parents de poupon.



FINISSANTS

Vous êtes finissant du secondaire, vous avez obtenus votre diplôme, vous êtes donc éligible à la bourse aux finissants. Apportez-nous une attestation d'études ou votre diplôme et la municipalité vous offrira une bourse de 125 \$.



RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENT

Une boîte de récupération de vêtement est située sur le terrain du garage municipal. Ce projet résulte de la résolution 2017 02 015. Cette action se fait en collaboration avec Récupex.

Il n'y a aucuns frais pour la municipalité. Nous vous demandons de mettre les vêtements dans des sacs et de mettre les souliers dans un sac à part, afin que la paire soit ensemble.

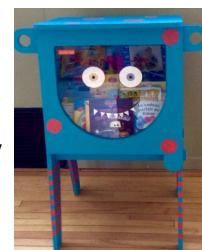


CROQUE-LIVRES

Le Croque-livres est à l'extérieur de l'hôtel de ville où vous pourrez avoir accès en tout temps !

Vous êtes donc invités à vous y rendre pour venir choisir des livres ou encore pour y en déposer.

Bonne lecture !



CHIENS ET CHATS ET AUTRES ANIMAUX

Prendre note que depuis le 1er avril 2021, la municipalité a signé une entente avec la SPA (Société Protectrice des animaux) et a adopté un règlement concernant le contrôle et la garde des animaux.

Les propriétaires de chiens recevront une lettre de la part de la SPA pour les licences de leur animal. Pour les joindre : 819-821-4727



Société
protectrice
des animaux
DE L'ESTRIE

ENTENTE À LA BIBLIOTHÈQUE DE COATICOOK

Veuillez prendre note que nous avons toujours une entente avec la Bibliothèque de Coaticook, votre abonnement sera remboursé à **100 %** par la municipalité avec preuve de celle-ci.

HÔTEL DE VILLE - HORAIRE PÉRIODE ESTIVALE

Veuillez prendre note que
le bureau municipal
sera fermé
les jeudis 7 et 14 août.

En cas d'urgence : 819-571-6634



Nouveau !

Un carré de sable est maintenant
à la disposition des enfants
au Parc Beausoleil !



ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS DE LA VILLE DE COATICOOK

La municipalité a une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc. Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.



Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements. Pourquoi attendre?!? Inscrivez-vous dès maintenant!

HORAIRE - PISCINE MUNICIPALE DU 21 JUIN AU 17 AOÛT

DU LUNDI AU VENDREDI : 13h à 18h

SAMEDI ET DIMANCHE : 12h à 16h



*L'horaire peut être sujet à changement sans préavis en raison
d'une eau non conforme.*

TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec
M. Jean-Bernard Audet à la MRC de Coaticook au 819-849-9166



CALENDRIER DES COLLECTES

Juillet 2025

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6		8	9	10		12
13	14	15	16	17	18	19
20			23	24		26
27	28	29	30	31		

Août 2025

D	L	M	M	J	V	S
						2
3		5	6	7		9
10	11	12	13	14	15	16
17			20	21		23
24 31	25	26	27	28	29	30

AVIS PUBLIC



MODIFICATION AU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL:

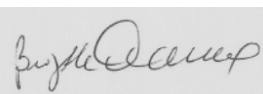
Lors de la séance ordinaire du 2 juin 2025, le conseil municipal a adopté la résolution 2025-06-097;

AVIS PUBLIC est donné visant à modifier le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal en raison de l'élection municipale qui se tiendra le 2 novembre 2025.

Par conséquent, le calendrier des séances ordinaires est modifié de la façon suivante :

- **La séance ordinaire initialement prévue le 6 octobre 2025 est devancée au 30 septembre 2025 aux heures et lieux habituelles.**

DONNÉ À SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON CE 3^E JOUR DE JUIN DEUX MILLE VINGT-CINQ.

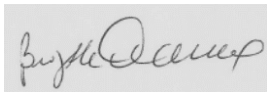


Brigitte Desruisseaux
Directrice générale et greffière-trésorière

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je soussignée Brigitte Desruisseaux, directrice générale et greffière-trésorière de la municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut, en affichant une copie à chacun des deux endroits désignés par le conseil, le 4 juin 2025, entre 9 h et 12 h.

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 4^e jour de juin 2025.



Brigitte Desruisseaux
Directrice générale et greffière-trésorière

Un aperçu de la séance du conseil du **5 mai 2025**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Mme Nicole Isabelle

M. Yvon Desrosiers (arrivée 19h06)

M. Benjamin Cousineau

Mme Line Gendron (absente)

Mme Lyssa Paquette

M. Éric Leclerc (arrivée à 19h17)

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et greffière-trésorière

2025 05 079 Classique de golf du maire de Coaticook 2025

2025 05 080 Demande de commandite - Gala Méritas de la Frontalière

2025 05 082 Avis de motion Règlement 379-2025 relatif à l'entretien et l'occupation du bâtiment

2025 05 083 Adoption du rapport annuel en sécurité incendie pour 2024

Un aperçu de la séance du conseil du **2 juin 2025**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Mme Nicole Isabelle

M. Yvon Desrosiers

M. Benjamin Cousineau (départ à 19h14)

Mme Line Gendron

Mme Lyssa Paquette

M. Éric Leclerc (arrivée à 19h14)

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et greffière-trésorière

2025 06 093 Renouvellement de l'entente avec la SPA (société protectrice des animaux de l'Estrie)

2025 06 094 Inscription au tournoi de jeux de poches de la MRC de Coaticook

2025 06 096 Inscription au congrès annuel de la FQM 2025

2025 06 097 Modification de la date de séance du 6 octobre 2025.

Vous retrouverez les procès-verbaux complets sur le site internet de la municipalité www.ste-edwidge.ca

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux sur le site internet au : www.ste-edwidge.ca



Nouvelles de la Fabrique à bonheur

Par Johanne Roy

Conte de Mme Julienne

Le 25 mai dernier, nous avons eu le plaisir d'accueillir Jean-François Létourneau, conteur, qui nous a enchantés par l'histoire de Mme Julienne et celle de la Princesse silencieuse. Merci à Isabelle Marion pour cette belle organisation!

Assemblée citoyenne

La rencontre citoyenne pour le dossier de requalification de l'église a eu lieu le 17 juin dernier. Le comité de pilotage a expliqué les démarches réalisées depuis la désacralisation du bâtiment, qui ont mené à l'élaboration d'un projet pour la requalification de l'église. Camille Gendron Vézina, de l'entreprise Entremise, a présenté le travail réalisé depuis plusieurs mois, lequel a conduit à un blocage programmatique. Ce dernier démontre la possibilité de convertir l'église en Centre communautaire, en y intégrant la plupart des services offerts dans la municipalité. Les gens présents ont pu poser des questions et exprimer leurs points de vue. À la lumière des questions recueillies lors de l'assemblée, nous avons convenu de tenir une autre rencontre cet automne. D'ici là, nous aimerions connaître vos points de vue et interrogations sur le projet.

Afin de vous aider dans cette démarche, quelques copies du rapport d'Entremise sont disponibles pour consultation au bureau municipal. Vous pouvez nous soumettre vos questions et commentaires en nous écrivant à : fabriqueabonheursteedwidge@outlook.com, avant le 1^{er} septembre. Au plaisir d'échanger avec vous sur l'avenir de notre église!

Citrouilles

Nous avons planté les graines de citrouilles avec les élèves de 1^{re}-2^e et 3^e année le 27 mai dernier. L'arrosage et l'entretien seront effectués cet été par les jeunes du camp Kionata. Merci à tous ceux et celles qui nous aident à semer le bonheur!

Tournoi de soccer base

La troisième édition du tournoi de soccerbase a eu lieu les 20 et 21 juin derniers.

Merci aux 7 équipes participantes et à tous ceux et celles qui sont venus les encourager! Félicitations à l'équipe des Scala-Desro qui ont emporté la finale contre La gang à Papou et Mamou. Ce fût une partie très serrée!

(Suite page suivante)

LA FABRIQUE À BONHEUR (SUITE)

(Suite de la page précédente)

Un énorme merci aux nombreux bénévoles qui nous ont aidés avant, pendant et après l'événement: préparation du terrain, marquage et annonce des parties, arbitrage, aide au bar, ramassage des cannettes et toute autre forme d'aide. Comme vous êtes nombreux à nous avoir aidés, nous préférons ne pas faire de liste de noms mais sachez que votre aide fût très précieuse!

Un merci spécial à Jean-François Morin qui a permis la tenue d'une soirée karaoke le vendredi soir!
Merci également à Jean-François pour le prêt de ses tentes.

Merci à Joël Fréchette pour la préparation du terrain et l'entretien tout au long du tournoi!

Merci au restaurant chez Matante pour le menu spécial, qui fût bien apprécié!

Merci à la municipalité pour l'accès à la cabane pour le bar, cela nous facilite la vie!

Merci à Annie-Claude pour les photos!

Enfin, un énorme merci à Sarah Pariseau pour l'organisation de ce tournoi!

Tirage

Gagnants du tirage 4 mai : 300\$: David Thibeault (#004) et 200\$: René et Gisèle Côté (#032)

Gagnants du tirage du 1^{er} juin : 300\$ Sandra McClish (billet #103) et 200\$ Nancy Gagnon (billet # 171)

Le prochain tirage aura lieu le dimanche 6 juillet. Bonne chance à tous!

Vous connaissez notre POT À BONHEUR?

Il est juste à côté de la caisse enregistreuse au Dépanneur de Ste-Edwidge.

Vous pouvez y laisser des dons divers, comme l'argent de vos cannettes consignées!

Merci énormément de votre générosité!



LA FABRIQUE À BONHEUR (SUITE)

Le tournoi de soccer base
en images !



LA FABRIQUE À BONHEUR (SUITE)



*L'équipe des Scala-Desro
a remporté
la finale contre
La gang à Papou et Mamou !
Félicitations à toutes
les équipes participantes !*

**Merci
à tous
les participants
et
nombreux
bénévoles !**



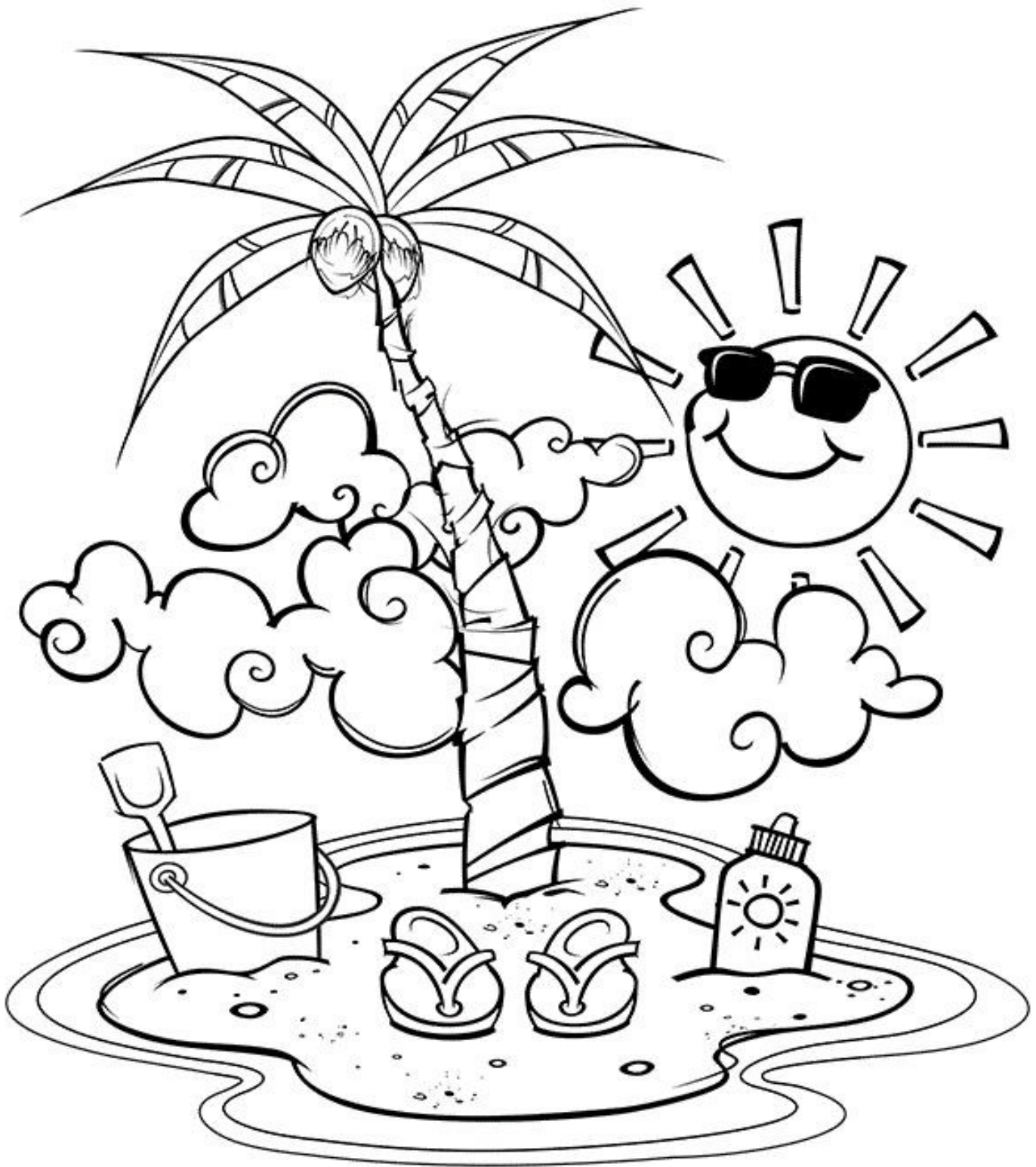
LE CERCLE DE FERMIERES



On se revoit cet
automne pour
confectionner de
belles œuvres
artisanales !



COLORIAGE



Remboursement de votre baril de pluie

Sur présentation de votre facture d'achat, la Municipalité vous remboursera le prix d'achat de votre baril de pluie jusqu'à un maximum de 100 \$! Pour info : 819-849-7740



A QUOI SERVENT LES BARILS DE PLUIE ?

Les citernes, qu'on appelle aussi « barils de récupération d'eau de pluie » ou « écobarils », permettent de recycler l'eau de pluie et de l'utiliser de différentes façons, ce qui diminue notre consommation d'eau potable. Elles sont donc très utiles sur le plan environnemental. Pourquoi? Parce qu'elles fournissent une eau de qualité non traitée qui remplace l'eau de ville, dont le traitement et le transport utilisent bien des produits chimiques, émettent des gaz à effet de serre et coûtent cher.

De plus, leur utilisation contribue à éviter de surcharger les égouts lors de fortes pluies. Dans plusieurs villes et municipalités, l'eau qui tombe sur les toits se retrouve dans les égouts et peut contribuer à engorger le système si les précipitations sont fortes. Imagine si tout le monde possédait un baril récupérateur d'eau de pluie!

Bien que l'eau récupérée ne soit pas potable, elle a une multitude d'utilisations possibles. Par exemple, on peut s'en servir pour arroser les plantes ou pour laver les voitures.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Encourager des jeunes inspirants
à poser leur candidature

Guide d'utilisation
et publication suggérée

Campagne *Tu aimes ton coin, va plus loin!*



 Votre
gouvernement

 Québec



Contenants **CONSIGNÉS**

La consigne s'applique à tous les contenants de boisson de 100 ml à 2 l en aluminium et en plastique ainsi qu'à certains contenants en verre (comme les bières et les boissons gazeuses). Tous les contenants consignés peuvent être apportés dans un lieu de retour pour obtenir le remboursement du montant de la consigne.

Notez que les bouteilles de vin et de spiritueux ainsi que les contenants de carton multicouche seront consignés en 2027.

Contenants de boisson de 100 ml à 2 litres



Canettes



Bouteilles de boisson gazeuse
et de bière en verre



Bouteilles de boisson gazeuse,
d'eau et d'eau pétillante en
plastique



Bouteilles de jus et de lait
en plastique



Bouteilles de spiritueux
en plastique



Bouteilles de boisson gazeuse
et de bière en verre

Nos ANNONCEURS



Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay
Ste-Edwidge (Québec)
J0B 2R0

Téléphone : **819-849-3158**
Télécopieur : 819-849-0707
Cellulaire : 819-578-2822
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com



**GÉRIN
CUSTEAU
FRANCOEUR
NOTAIRES S.ENC. L.**

38 rue Child, bureau 110
Coaticook, Qc J1A 2B1
Téléphone : 819 849-4855
Télécopieur : 819 849-9675
reception@gcfnotaires.com



Daniel Parent A.G. inc.
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest
Coaticook, QC J1A 1P8

819 849-4100
danielparent@videotron.ca



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK**

Bientôt **50 ANS**

819-849-6688

info@salonfunerairecoaticook.com
www.salonfunerairecoaticook.com

Animalement vôtre,



**Société
protectrice
des animaux
DE L'ESTRIE**

Émilie Gervais
*Directrice des services aux
municipalités et à la communauté*

☎ (819) 821-4727 poste 163
📍 145 rue Sauvé, Sherbrooke, J1L 1L6

Récupération BERGERON inc.



- Achat de fer de tous genres
- Métaux non-ferreux
(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers
(Réservoir eau chaude, laveuse, sécheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**POUR votre
ménage
du
printemps**



BALANCE SUR PLACE



**Payons comptant
à la cour de recyclage**

**[Offrons aussi service de
cueillette gratuitement
pour votre**

*** Payons selon la quantité : 1 tonne et plus**

- ➡ • entreprise
- ➡ • terrain
- ➡ • ferme
- ➡ • maison

Nous payons les meilleurs prix en région

1065, route 141 St-Herménégilde

David : 819-849-0714

Steve: 819-849-9771

Nos ANNONCEURS



819 849.0505

1774, CHEMIN TREMBLAY
STE-EDWIDGE QC JOB 2R0

CHEZMATANTERESTO@GMAIL.COM

• RESTAURANT

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
/CHEZMATANTERESTO
> ACTUALITÉS
> PROMOTIONS
> ÉVÉNEMENTS



• TRAITEUR

CONSULTEZ NOTRE SITE WEB
CHEZMATANTERESTO.COM
> HEURES D'OUVERTURE
> MENUS RESTAURANT
> MENUS TRAITEUR



• ÉVÉNEMENT PRIVÉ *

* CONTACTEZ-NOUS POUR RÉSERVER NOTRE SALLE À MANGER GRATUITEMENT.
GROUPE DE 40 À 60 PERSONNES. MENU À LA CARTE OU MENU TRAITEUR.



OBTENEZ 15% DE RABAIS SUR VOTRE REPAS
DU MERCREDI AU VENDREDI DE 7H30 À 14H

*LA PROMOTION S'APPLIQUE SEULEMENT AUX PERSONNES DE 65 ANS ET PLUS.

Nos ANNONCEURS



OUVERT DU LUNDI AU JEUDI
OPEN MONDAY TO THURSDAY

☎ 819 565-3667, poste 86212

✉ genevieve.hebert.safr@assnat.qc.ca

GENEVIÈVE HÉBERT
DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS
(Brompton, Fleurimont, Lennoxville et MRC de Coaticook)

DEVCO

BÂTISSEUR INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Nous bâtissons avec **PRÉCISION** pour votre **SATISFACTION**

DEVCO 
PEINTURE INC.

Nous peignons avec **PRÉCISION**
pour votre **SATISFACTION**

GRUPE
DEVCO 
IMMOBILIER

NOTRE PRIORITÉ : Vous **LOGER**
dans un environnement de **QUALITÉ**



CONSTRUCTION NEUVE | RÉNOVATION

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

 819-674-6496

 devcobatisseurinc@hotmail.com



www.devcobatisseur.com • www.devcopeinture.com